

ALPHATECH TECHNOLOGIES s.r.o. Jeremenkova 88, Praha 4, 141 00 www.alphatechtechnologies.cz

VoIP GSM Brána

Tech

Ph

BlueGate SIP 1



Návod k instalaci a programování v1.0

1. Základní popis

1.1 Technická data

Rozměry100 x 130 x 37 mmVáha850 gPracovní polohalibovolnáPracovní podmínkyteplota: +5°C ÷ +40° Cvlhkost: 10% ÷ 80% při 30° CNapájení9-15V ss nebo 8-12Vst, 1.5 A

VolP

- Ethernet 10/100Mb se standardem 10BaseT a 100BaseTx, konektor RJ45
- SIP připojení P2P nebo PBX síťový systém ověřeno s Cisco Call Manager, Alcatel OMNI PCX, Asterisk, Nexspan, Panasonic…
- 1 VoIP kanál (1 IP adresa)
- Kodeky: G711u, G711a, G726, GSM
- VAD (Echo cancellation)
- Protokoly: IP, TCP, UDP, http, TELNET, SIP, RTP
- Web server pro dálkové programování BOA
- Software pro internetový telefon (VoIP) Linphone
- WEB firmware přeprogramování
- WEB rozhraní pro nastavení parametrů
- spojení DTMF provolbou
- spojení přímo na spojovatelku nebo určenou linku
- spojení na spojovatelku po uplynutí času (nastavitelné) pro volbu pobočkové linky
- přenos čísla volajícího účastníka (CLIP)
- omezení odchozích hovorů do GSM sítě
- omezení příchozích hovorů z GSM sítě
- Smart Callback automatické směrování pobočky podle CLIPu
- Echo canceller zapínání/vypínání redukce echa
- ochrana SIM karty pomocí PIN

GSM

- GSM 900 (třída 4 2 W)
- GSM 1800 (třída 1 1 W)
- anténní konektor SME/SMA, 50Ω
- typ SIM karty: 3/1,8 V

1.2 Instalace

Zasuňte SIM kartu.

Před vložením SIM si na libovolném GSM telefonu ověřte její stav (zapínání s PINem či bez PINu, atd.) *Pokud chcete použít zapínání s PINem, musíte tento PIN nastavit při programování brány. Bez tohoto nastavení nebude brána v provozu!*





Na PC připojeném do segmentu LAN, z kterého můžete ovládat připojenou bránu, spusťte libovolný webový prohlížeč. Zadejte IP adresu brány (z výroby přednastavena 192.168.1.250) a pokračujte nastavením parametrů.

1.3 DIP přepínač



Program čte DIP přepínač po restartu. DIP přepínač má 4 sekce.

 je pro default IP adresy. Pro normální funkci brány nastavte přepínač do polohy ON.
 je pro default VoIP parametrů. Pro normální funkci brány nastavte přepínač do polohy ON.
 je pro P2P nebo SIP Server mód. Pro SIP Server mód nastavte přepínač do polohy OFF, pro P2P mód nastavte přepínač do polohy ON.
 je pro default GSM parametrů. Pro normální funkci brány nastavte přepínač do polohy ON.

Pozn: poloha ON je vpravo

1.4 Volba režimu a přihlášení

Nejprve je nutné zvolit režim brány. Brána může pracovat v režimu PeerToPeer a SIP server. Nastavení režimu se provede příslušným přepínačem. V režimu se SIP serverem je možné zvolit SIP server interní nebo externí. To se nastaví v konfiguračním rozhraní brány.

Ve svém webovém prohlížeči zadejte IP adresu brány - default **192.168.1.250**. Zadejte jméno a heslo. Jméno je **admin**, heslo je default **1234.**

1.5 Volba jazyka

Nastavení se provede volbou jazyka v nabídce **Jazyk** v levém panelu.

	Nastavení síťě:	
Menu	Nastavení přes DHCP:	
	DHCP klient ID:	blue_gate_1
GSM Brána	DHCP klient ID SIP server:	blue_sip_srv
 GSM Modul Povolené směry 	IP adresa:	192.168.1.250
 Překlad čísel Status GSM 	IP adresa SIP server:	192.168.1.252
Brány Nastavopí STD	Maska sítě:	255.255.0.0
 Nastavení audio 	Brána:	
 Užívatelské rozhraní 	Primární DNS server:	
 Servis Nápověda 	Náhradní DNS server:	
Jazyk: Čeština ▼ Nastavit Čeština english čeština	výrobní hodnoty	uložit a restartovat

2. Nastavení brány

Pro provedení změn klikněte na tlačítko **uložit a restartovat** nebo **ulož změny.** Pro obnovení firemního nastavení klikněte na tlačítko **výrobní hodnoty.**

2.1 Nastavení sítě

- Nastavení přes DHCP je možné použít DHCP nebo ručně zadat IP adresy.
- DHCP klient ID identifikace hosta pro přídělení adresy DHCP serverem
- IP adresa adresa, na které je GSM brána. V P2P režimu klienti volají skrze tuto adresu, v režimu se zapnutým SIP serverem klienti volají na SIP server.
- IP adresa SIP serveru používá se pro vestavěný SIP server, pokud je zapnutý komunikují klienti s GSM bránou přes tuto adresu.
- Síťová brána a DNS používají se pouze pokud se volání nebo registrace bude spojovat pres internet, pokud je brána používána jen v místní síti, nechejte prázdné. Síťová brána není adresou vestavěného a obvykle ani externího SIP serveru

	Nastavení síť	ě:
Menu:	Nastavení přes DHCP: 🛛 🗌	
 Nastavoní síťě 	DHCP klient ID: blue_g	ate_1
GSM Brána	DHCP klient ID SIP server: blue_s	ip_srv
 GSM Modul Povolené směry 	IP adresa: 192.18	8.1.250
 Status GSM Brány 	IP adresa SIP server: 192.18	8.1.252
Nastavení SIP SIP server	Maska sítě: 255.25	5.0.0
Nastavení audio	Brána:	
rozhraní	Primární DNS server:	
 Servis Nápověda 	Náhradní DNS server:	
Jazyk: čeština 🔹 Nastavit	výrobní hodnoty uložit a	restartovat

2.2 GSM brána

- DISA pokud bude nastaven počet číslic provolby větší než nula, volající se mohou provolit pomocí tónové volby na požadovanou pobočku.
- Operátor čekání udává, kolik automatická spojovatelka čeká sekund na zadání provolby. Pokud provolba není zadána, vytáčí se opět přednastavené číslo spojovatelky.
- Smazat CLIP parametr pro umazání počátečních číslic z CLIPu (např. umazání +42 pro "nematení" LCR ústředny při zpětném volání na zobrazené číslo).
- Potlačení echa tato funkce omezuje echo.
- Přidat nulu před CLIP přidá 0 před každé příchozí číslo.

ALPHD	GSM Brána:
Tech	DISA:
Menu: • Nastavení síťě	Operátor čekání: 0 Smazat CLIP: 0 Potlačení echa: 🗹
 GSM Brána GSM Modul Povolené směry 	Přidat nulu před CLIP:
 Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozhraní 	výrobní hodnoty ulož změny
 Servis Nápověda 	
Jazyk: čeština 🔹 Nastavit	

2.3 GSM Brána - modul

- **PIN** pokud je vyžadováno, je potřeba nastavit PIN SIM karty. Pokud je na SIM nastaveno zapínání bez PIN, kód v tomto poli není používán.
- Účastnické číslo zde se nastavuje účastnické číslo spojovatelky, které bude brána vytáčet při příchozím spojení.
- Hlasitost GSM, Hlasitost VoIP umožňuje nastavit hlasitost hovoru v obou směrech.
- Příchozí hovory, Odchozí hovory povolení příchozích/odchozích hovorů.
- Smart callback zaznamenává všechna odchozí nepřijatá či odmítnutá volání. V případě, že z odmítnutého či nepřijatého čísla je voláno zpět, bude hovor automaticky přepojen na pobočku, z které bylo původně telefonováno. Uskutečněným spojením se záznam ruší.
- 0, CLIR Před vytáčené číslo se vloží 0 (automatický přístup na "státní" z vnitropodnikových sítí VPN) nebo kód pro utajení čísla SIM karty při odchozím volání.
- Roaming povolení Roamingu.

AILPHD	GSM Brána - modul:	
 Nastavení síťě GSM Brána GSM Modul Povolené směry Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozhraní Servis Nápověda Jazyk: Nastavit	PIN:0000Účastnické číslo:11Hlasitost GSM:1Hlasitost VoIP:1Příchozí hovory:IOdchozí hovory:ISmart callback:0:O:CLIR:Roaming:Ivýrobní hodnotyulož změny	

2.4 Povolené směry

Pokud je tabulka nevyplněná, jsou povoleny všechny směry. Lze zadat až 12 bloků povolených směrů. Do prvního sloupce tabulky lze zapisovat 1 až 8 místná čísla. Za nevyplněná čísla zprava dosazuje program při kontrole povoleného směru jakékoliv číslice. Např. místo vypisování čísel 601, 602, …609 lze napsat pouze 60. Další možností je vypisovat povolené směry ve skupinách. Má-li tedy operátor např. tři po sobě jdoucí čísla, lišící se pouze na posledním místě, lze tento směr zapsat jako skupinu v jednom řádku. V 1. sloupci je jako v předchozím případu až 8 místné číslo prvního směru ("OD"). V 2. sloupci je uložena poslední číslice posledního směru (tedy poslední číslice "DO"). Skupina může být vytvořena pouze v rozmezí jednoho řádu posledního místa - tedy 0 až 9!

2.5 Status GSM Brány

- Operátor název sítě operátora
- Síla vstupního pole síla signálu. -113 až -99 dBm je velmi špatný signál, -98 až -83 dBm je špatný signál, -82 až -71 dBm je přijatelný signál a -70 až -51 a lepší je velmi dobrý signál.
- Bit error rate chybovost. Čím menší číslo vyjde u chybovosti, tím je signál kvalitněji přijímán.
- IMEI unikátní číslo přidělené výrobcem GSM modulu.
- Verze programu označení SW verze GSM části.

	1LPHN Status GSM Brány:		
Tech	Operátor:	T-Mobile CZ	
Monus	Síla vstupního pole:	-51 dBm	
Menu:	Bit error rate:	0.2 %	
 Nastavení síťě 	IMEI:	357820022453708	
 GSM Brana GSM Modul 	Verze programu:	VER6.0	
 Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozhraní Servis Nápověda 			
Jazyk: čeština 🔹 Nastavit			

2.6 Překlad čísel

Brána musí být nastavena v režimu P2P. V tomto režimu je nutno nastavit překlad čísel na IP adresy. Položka číslo je číslo telefonu, IP adresa je adresa.

ALPHD		Překlad čísel:
Tech	1. číslo:	p: IP adresa:
Monu	2. číslo:	p: IP adresa:
menu:	3. číslo:	p: IP adresa:
 Nastavení síťě OCM Data - 	4. číslo:	p: IP adresa:
GSM Brana GSM Modul	5. číslo:	p: IP adresa:
 Povolené směry 	6. číslo:	p: IP adresa:
 Překlad čísel Statuc GSM 	7. číslo:	p: IP adresa:
Brány	8. číslo:	p: IP adresa:
 Nastavení SIP 	9. číslo:	p: IP adresa:
 Nastaveni audio Uživatelské 	10. číslo:	p: IP adresa:
rozhraní	11. číslo:	p: IP adresa:
ServisNápověda	12. číslo:	D: IP adresa:
Jazyk:	výrobní hodr	dnoty ulož změny
čeština 🔹 Nastavit		

2.7 Nastavení SIP

Modul musí být nastaven v režimu se SIP serverem. Dále musí být deaktivován interní SIP server. Po uložení údajů se provede registrace (pokud je vyplněno jméno) a zobrazí se výsledek. Pokud registrace není úspěšná, nahlédněte do výpisu registrací v menu Servis, kde je uveden důvod.

- SIP proxy server zadejte IP adresu nebo jméno SIP serveru a případně port serveru ke kterému se zařízení bude registrovat, nebo který bude zpracovávat příchozí hovory.
- SIP registrační server pokud je totožný se SIP proxy serverem, není nutné ho vyplňovat
- jméno a heslo jsou nepovinné a musí být nastaveny shodně jako na SIP serveru.
- Použít (180 Ringing) standardní signalizace příchozího hovoru Ringing.
- Použít (183 Session progress) změněná signalizace příchozího hovoru na Session progress. Pro SIP proxy servery, které to vyžadují
- Použít Symetrické RTP Pro SIP proxy servery, které to vyžadují.
- Posílat DTMF jako SIP INFO Outband DTMF jako SIP INFO.
- Posílat DTMF podle RFC2833 Outband DTMF v "RTP kanálu".

	Nas	tavení SIP:	
Tech Menu:	SIP proxy server	Adresa: Port:	5060
 Nastavení síťě GSM Brána GSM Modul 	SIP registrační server	Adresa: Port:	5060
 Povolene smery Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozbraní 	Přihlášení, modul	Jméno: Heslo: Auth. Id: Platnost [sec]:	600
 Servis Nápověda Jazyk: čeština Nastavit 	Použít (180 Ringing): Použít (183 Session pr Použít Symetrické RTF Posílat DTMF jako SIP Posílat DTMF podle RF	● rogress): ○ ?: □ INFO: ● C2833: ○	
	výrobní hor	dnoty ulož změny	У

2.8 SIP server (interní)

Modul musí být nastaven v režimu se SIP serverem.

- Používat SIP server aktivace/deaktivace interního SIP serveru
- Jméno serveru (realm) jméno zasílané klientům jako jméno SIP serveru při registraci nebo volání
- **Prefix** jedno až tři místa dlouhý prefix, který je třeba zadat před volané GSM číslo. Bez jeho zadání nebude možné přes GSM modul volat ven.
- Čísla a hesla klientů (poboček) stejné údaje musí být zadány na klientech, jinak nebudou schopni se na vestavěný SIP server zaregistrovat ani uskutečnit volání.

ALPHD	SIP Server:
Tech	Používat SIP server:
Menu:	Jméno serveru (realm): blue_sip_srv
 Nastavení síťě GSM Brána 	Prefix:
 GSM Modul Povolené směry 	Číslo: Heslo:
 Status GSM Brány 	1:
 Nastavení SIP SIP server 	2:
 Nastavení audio 	3:
rozhraní	4:
 Servis Nápověda 	5:
Jazyk:	6:
	7:
čeština 👻 Nastavit	8:
	9:
	10:
	výrobní hodnoty uložit a restartovat

2.9 Nastavení audio

Pokud jsou problémy s kvalitou zvuku, zkuste změnit prioritu kodeku. V menu 'Nastaveni audio' zadejte jako první kodek G711u, jako druhy G711a ... Zkontrolujte nastavení klienta (pobočky), musí mít povolen některý z kodeků v tomto menu (např. G711u).

	Nastavení audio:
Menu:	Priorita 1: G711µ 🔽
 Nastavení síťě 	Priorita 2: G711a 💌
GSM Brána GSM Modul	Priorita 3: G726-32bit 💌
 Status GSM Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozhraní Servis Nápověda 	Priorita 4: GSM 💌
Jazyk:	
čeština 🗸 Nastavit	

2.10 Uživatelské rozhraní

- TCP port uživatelského rozhraní možnost změnit síťový port webového rozhraní.
- Povolit telnet možnost zapnout přístup přes telnet.

	Uživatelské rozhraní:
Menu: Nastavení síťě GSM Brána GSM Modul Povolené směry Status GSM Brány Nastavení SIP SIP server Nastavení audio Uživatelské rozhraní	TCP port uživatelského rozhraní: 80 Povolit telnet:
 Servis Nápověda Jazyk: čeština Nastavit 	

2.11 Servisní funkce

- Verze VoIP označení SW verze VoIP části
- Stáhnout soubor záznamu pokud potřebujete řešit problém s přístrojem a jste technickou podporou požádáni o zaslání souboru záznamu postupujte následovně:
 - 1. stiskněte tlačítko zapnout rozšířený log
 - proveďte akci se kterou máte problémy, průběh této akce se zaznamená
 - klepnete na Stáhnout soubor záznamů, soubor uložte a odešlete technické podpoře.
- Zobrazit záznam volání je zde vidět několik posledních příchozích a odchozích volání a v případe neúspěchu také příčina
- Zobrazit záznam registrací registrace k SIP serveru a v případě neúspěchu oznámení chyby. Registrace vždy probíhá ve dvou krocích, v prvním kroku vrátí SIP server svoje jméno (realm) s požadavkem na autorizaci a ve druhém kroku klient zašle heslo a pokud je v pořádku je registrace úspěšná.
- **Zobrazit záznam VoIP** zobrazení VoIP monitoru (log souboru v reálném čase).
- Časový server IP adresa NTP serveru pro nastavení přesného času z internetu. (Pokud nevíte adresu použijte * a systém automaticky vybere vhodný.)
- Syslog server počítač na který lze zasílat zprávy o dění v přístroji
- Aktualizace firmware do tohoto pole vyberte soubor s aktualizovaným firmware od výrobce. Zde lze také nahrát zákaznické úpravy (customization). Během ukládání firmware přístroj nevypínejte, mohl by se stát nefunkčním. Po uložení firmware je vždy nutné stisknout tlačítko restart.
- Nahrát jazyk do tohoto pole vyberte soubor s jazykovou mutací. Název tohoto souboru se objeví ve výběru jazyku. V názvu muže být diakritika a to ve formátu html entities. Soubor s jazykem musí začínat řádkem na kterém je pouze cs nebo en, podle toho z kterého jazyka je mutace odvozena.
- Uložení konfigurace uložení aktuálního nastavení všech parametrů brány do souboru

- Nahrání konfigurace obnovení nastavení všech parametrů brány ze souboru.
- Servisní heslo možnost změny hesla z výroby.

<u>ALPHD</u>	Servisní funkce:
lech	
	Verze VoIP: 1.53
Menu:	Stáhnout soubor záznamů zapnout rozšířený log
 Nastavení síťě 	Zobrazit záznam volání
GSM Brána	Zobrazit záznam registrací
GSM Modul	Zobrazit záznam VoIP
 Povolené směry 	Časový server:
 Status GSM 	CMT 13 - uložit
Brány	
Nastaveni SIP SIP SIP SIP	Syslog server:
 SIP Server Nastavení audio 	uložit
 Uživatelské 	
rozhraní	Aktualizace firmware:
Servis	vybrat uložit
 Nápověda 	Nabrát jazyk:
lazyk	
JUZYKI	vyprat ulozit
X - Xain - No - Annik	Uložení konfigurace:
Cestina 🗸 Nastavit	uložit
	Nahrání konfigurace:
	vybrat uložit
	Servisní beslo:
	restart

2.12 Nápověda

Zde můžete najít informace ohledně nastavování brány a řešení problémů.

3. Řešení problémů

Mnoho problémů lze úspěšně vyřešit spoluprací zákazníka s technickou podporou. Pilířem úspěšného nalezení a odstranění problému je kromě jasného a přesného popisu také zaslání souboru záznamu, který lze získat v menu 'Servis'. V tom případě postupujte následovně:

- 1. stiskněte tlačítko zapnout rozšířený log
- 2. proveďte akci se kterou máte problémy, průběh této akce se zaznamená
- 3. klepnete na **Stáhnout soubor záznamů**, soubor uložte a odešlete technické podpore

3.1 Problémy s registrací

- nelze se zaregistrovat
 - v menu 'Servis' zvolte 'Zobrazit záznam registrací', zde je výpis pokusu o registraci a jejich výsledek
- nelze se zaregistrovat v záznamu registrace je chyba: Timeout

 SIP server je nedostupný, zkontrolujte v menu 'Nastavení SIP' adresu SIP serveru.

- zkontrolujte síťové kabely a zda SIP server běží

 nelze se zaregistrovat - v záznamu registrace je chybový kód 404 (Not found)

 v menu nastaveni SIP zkontrolujte IP adresu, port a přihlašovací jméno, zda souhlasí s nastavením SIP serveru

 nelze se zaregistrovat - v záznamu registrace je chyba 'Unauthorized' nebo 'Access denied'

 registrace vždy probíhá ve dvou krocích, prvním žádá server o heslo a má výsledek 'Unauthorized', ve druhém heslo dostane a mel by být úspěšný. Tento postup je v pořádku.

- nastavte přihlašovací jméno a heslo shodné jako máte na serveru (mohou být nepovinná)

- nahlédněte do logu SIP serveru, zda je tam uvedeno co mu vadí

- nelze se zaregistrovat nic nepomáhá
 - v menu servis stáhněte soubor záznamů a odešlete k analýze

3.2 Problémy s voláním

- hovor nejde navázat

 v menu 'Servis' zvolte 'Zobrazit záznam volání', zde je výpis volání a jejich výsledek
- volané číslo v záznamu volání není volané GSM číslo
 volané číslo musí odpovídat volanému GSM číslu. Pokud je jiné, je nesprávně nastaven SIP server
- v záznamu je 'Bypass SIP server'

 nastavte si správně volajícího klienta, musí volat pres SIP server, nikoli přímo na GSM bránu
 pro adresu SIP serveru v menu 'Nastavení SIP' použijte místo jména (např. sip.provider.cz) IP adresu
- důvodem ukončení je 'Unsupported media type'
 v menu 'Nastavení audio' zadejte jako první kodek G711µ, jako druhy G711a ...

- zkontrolujte nastavení klienta (telefonu), musí mít povolen kodek G711µ nebo G711a

 hovor nejde navázat, nebo se vždy předčasně přeruší a nic nepomáhá - v menu 'Servis' stáhněte soubor záznamů a odešlete k analýze

3.3 Problémy se zvukem

• špatná kvalita zvuku

v menu 'Nastavení audio' zadejte jako první kodek G711µ, jako druhy G711a ...

 zkontrolujte nastavení klienta (telefonu), musí mít povolen kodek G711µ nebo G711a

• stále špatná kvalita zvuku

- vyzkoušejte další z vestavěných kodeků

 nastavení zvuku je v pořádku, ale kvalita stále špatná
 zkuste provézt záznam sítového provozu programem wireshark (lze stáhnout z www.wireshark.org) - záznam společně se souborem záznamů z modulu odešlete technické podpore k analýze

ALPHATECH TECHNOLOGIES s.r.o. Jeremenkova 88, Praha 4, 141 00 www.alphatechtechnologies.cz

ALPHATECH TECHNOLOGIES s.r.o.

Jeremenkova 88 141 00 Praha 4 Česká republika DIČ: CZ27577350

Společnost je zapsaná v OR u MěS v Praze oddíl C, vložka 116886

Bankovní spojení:

Komerční banka, číslo účtu: 35-7168830237/0100 IBAN:CZ9001000000357168830237 SWIFT: KOMBCZPPXXX